

**Zmluvná dohoda o spôsobe vykonávania niektorých práv  
k audiovizuálnym dielam**  
uzatvorená podľa zákona č. 185/2015 Z. z. Autorský zákon  
(ďalej len „zmluva“)

**Čl. 1**  
**Zmluvné strany**

**1.1 Rozhlas a televízia Slovenska**

sídlo: Mlynská dolina, 845 45 Bratislava

štatutárny orgán: PhDr. Jaroslav Rezník, generálny riaditeľ

IČO: 47 232 480, DIČ: 2023169973, IČ DPH: SK2023169973

bankové spojenie: XXXXXX

číslo účtu IBAN: XXXXXX

zápis: Obchodný register Okresného súdu Bratislava I., oddiel: Po, vložka č.: 1922/B

(ďalej len „**RTVS**“)

**a**

**1.2 Divadlo Nová scéna**

sídlo: Živnostenská 1, 812 14 Bratislava

štatutárny orgán: Ingrid Fašiangová, generálna riaditeľka

IČO: 00 164 861, DIČ: 2020829998, IČ DPH: SK2020829998

bankové spojenie: XXXXXX

číslo účtu IBAN: XXXXXX

(ďalej len „**Partner**“)

uzatvárajú túto zmluvu:

**Čl. 2**  
**Predmet zmluvy**

2.1 Predmetom tejto zmluvy je spôsob vykonávania niektorých práv k audiovizuálnym dielam:

**2.1.1 „Mata Hari“, IDEC: 615-2710-0025-0006, stopáž: 158 minút (ďalej len „AVD č. 1“),**

**2.1.2 „Cyrano z predmestia“, IDEC: 620-2710-0025-0001, stopáž: 138 minút (ďalej len „AVD č. 2“),**

**2.1.3 „Bajaja“, IDEC: 613-2710-0025-0005, stopáž: 66 minút (ďalej len „AVD č. 3“),**

**2.1.4 „Princ a Večernica“, IDEC: 614-2710-0025-0008, stopáž: 96 minút (ďalej len „AVD č. 4“),**

**2.1.5 „Mrázik“, IDEC: 609-2710-0026-0001, stopáž: 90 minút (ďalej len „AVD č. 5“),**

(ďalej spolu aj len ako „AVD“)

a úprava vzájomných pomerov pri vykonávaní týchto práv, ako aj vznik a spôsob uspokojenia nárokov súvisiacich s výkonom týchto práv.

2.2 Obsahom AVD sú záznamy podujatí organizovaných Partnerom. Záznamy podujatí, ktoré sú súčasťou AVD, realizovala RTVS v spolupráci s Partnerom na základe uvedených zmlúv:

**2.2.1 Zmluva o spolupráci, ZM2008118**

Partner zabezpečil organizačnú a obsahovú stránku podujatia „Mata Hari“

RTVS je výrobcom záznamu podujatia „Mata Hari“

**2.2.2 Zmluva o spolupráci, ZM2022637**

Partner zabezpečil organizačnú a obsahovú stránku podujatia „Cyrano z predmestia“

RTVS je výrobcom záznamu podujatia „Cyrano z predmestia“

**2.2.3 Zmluva o spolupráci, ZM2003199**

Partner zabezpečil organizačnú a obsahovú stránku podujatia „Bajaja“

RTVS je výrobcom záznamu podujatia „Bajaja“

#### **2.2.4 Zmluva o spolupráci, ZM2005418**

Partner zabezpečil organizačnú a obsahovú stránku podujatia „Princ a Večernica“

RTVS je výrobcom záznamu podujatia „Princ a Večernica“

#### **2.2.5 Zmluva o spolupráci, SM0010005628**

Partner zabezpečil organizačnú a programovú stránku podujatia „Mrázik“

RTVS je výrobcom záznamu podujatia „Mrázik“

#### **2.3 RTVS touto zmluvou udeľuje Partnerovi súhlas na nasledovné nakladanie s AVD:**

2.3.1 komerčné šírenie formou odplatného sprístupnenia verejnosti prostredníctvom online knižnice na web stránke [www.novascena.sk/online-stream](http://www.novascena.sk/online-stream) bez možnosti stiahnutia do počítača, alebo iného zariadenia užívateľa (t.j. bez možnosti ponuky priameho stiahnutia). Prevádzkovateľom online knižnice na web stránke [www.novascena.sk/online-stream](http://www.novascena.sk/online-stream) je Partner. Sprístupnenie verejnosti bude realizované nasledovnými spôsobmi:

2.3.1.1 sprístupnenie AVD v konkrétnom termíne určenom Partnerom, počas doby trvania/stopáže AVD

a/alebo

2.3.1.2 sprístupnenie AVD v čase zvolenom užívateľom, počas doby 24 hodín od zakúpenia lístka užívateľom.

2.4 RTVS udeľuje Partnerovi nevýhradný súhlas podľa bodu 2.3 tejto zmluvy, bez teritoriálneho obmedzenia, počas doby **odo dňa účinnosti tejto zmluvy do 31.12.2021** a bez oprávnenia poskytnúť udelený súhlas k AVD tretej osobe.

2.5 Partner sa zaväzuje zaplatiť RTVS odmenu uvedenú v čl. 4 tejto zmluvy.

### **Čl. 3**

#### **Práva a povinnosti zmluvných strán**

3.1 RTVS vyhlasuje, že vysporiadal práva a nároky režisérov televíznych záznamov AVD za použitie ich diel v rámci použitia AVD spôsobom a v rozsahu licencie podľa čl. 2 tejto zmluvy.

3.2 Partner prehlasuje, že už disponuje rozmnoženinou AVD.

3.3 Partner sa zaväzuje, že s AVD bude nakladať výlučne spôsobom a v rozsahu tejto zmluvy. V AVD nie je možné vykonať žiadne úpravy/strihy, vrátane úprav/strihov technického charakteru, najmä takých, ktoré by znížovali hodnotu diel, menili ich obsah a/alebo zmysel alebo by znevažovali osoby/umelecké výkony v nich zachytené; vykonanie akýchkoľvek takýchto úprav je podmienené písomným súhlasom oboch zmluvných strán. Písomný súhlas vo forme dodatku sa stane súčasťou zmluvy.

3.4 Partner sa zaväzuje, že získa súhlasy a na svoje náklady vysporiada nároky režisérov, autorov, výtvarníkov, nositeľov práv k notovým záznamom a partitúram, výkonných umelcov a nositeľov práv hudobnej zložky AVD a iných nositeľov práv, s výnimkou nositeľov práv podľa bodu 3.1 tejto zmluvy, za použitie ich diel, umeleckých výkonov a/alebo iných predmetov ochrany, v rámci použitia AVD spôsobom a v rozsahu licencie podľa čl. 2 tejto zmluvy.

3.5 Partner berie na vedomie, že RTVS poskytuje partnerovi licenciu k právam výrobcu s tým, že identifikácia AVD a údaje k nim sú správne, ale neúplné. Partner sa však zaväzuje v plnom rozsahu a na vlastné náklady vysporiadať všetky prípadné nároky autorov, režisérov, výtvarníkov, nositeľov práv k notovým záznamom a partitúram, výkonných umelcov, nositeľov práv hudobnej zložky a iných nositeľov práv (aj neuvedených v dodaných Prihláškach k AVD, ale týkajúcich sa AVD) za použitie AVD, ak vzniknú, a to aj v prípade, ak nároky tretích osôb budú týmito osobami uplatnené voči RTVS za použitie v zmysle tejto zmluvy. Partner v tomto prípade bude informovať RTVS o skutočnosti, že v súvislosti s použitím AVD boli voči nemu uplatnené nároky tretích osôb a Partner sa zaväzuje nároky v plnom rozsahu a na vlastné náklady bezodkladne vysporiadať.

3.6 Partner nie je oprávnený pridať k záznamom AVD (pred/počas/po záznamoch) žiadne komerčné prvky.

3.7 Partner je oprávnený udelenú licenciu k AVD nevyužiť.

3.8 Partner je povinný nahradiť RTVS prípadnú škodu, ktorá RTVS vznikne porušením záväzkov/povinností podľa tejto zmluvy zo strany Partnera, najmä povinnosti podľa bodu 3.4 a 3.5 tejto zmluvy. Partner je povinný uhradiť škodu najneskôr do 5 pracovných dní odo dňa, kedy mu RTVS vznik škody oznámil.

#### Čl. 4 Odmena

- 4.1 Za udelenie licencie na použitie AVD spôsobom a v rozsahu podľa čl. 2 tejto zmluvy zaplatí Partner RTVS odmenu vo forme podielu z výnosov z ekonomického využitia odplatného sprístupnenia AVD podľa bodu 2.3 tejto zmluvy vo výške:  
**30% z predajnej ceny každého lístka/voucheru pre RTVS + 20% DPH.**  
Podiel Partnera z predaja každého lístka zahŕňa aj vysporiadanie všetkých nositeľov práv podľa bodu 3.4 a 3.5 tejto zmluvy (t.j. Partner je povinný vysporiadať nositeľov práv zo svojho podielu) a jeho nevyhnutné náklady na prevádzku a realizáciu projektu a predstavuje celkom 70% z predajnej ceny každého predaného lístka/voucheru za sprístupnenie AVD, ktorú zaplatí užívateľ Partnerovi.
- 4.2 Odmenu podľa bodu 4.1 uhradí Partner na účet RTVS uvedený v záhlaví tejto zmluvy na základe faktúr, ktoré budú vystavené do 15 dní od doručenia a odsúhlasenia písomného vyúčtovania podľa bodu 4.3 tejto zmluvy. Za deň dodania pre účely DPH sa považuje deň odsúhlasenia písomného vyúčtovania. Za deň zaplata sa považuje deň, kedy bude príslušná suma odpísaná z bankového účtu Partnera v prospech bankového účtu RTVS. Splatnosť faktúr je 14 dní odo dňa ich vystavenia.
- 4.3 Vyúčtovacím obdobím odmeny podľa bodu 4.1 je príslušný kalendárny mesiac, ak sa zmluvné strany nedohodnú inak. Partner predloží RTVS najneskôr do 10. dňa po ukončení príslušného vyúčtovacieho obdobia na odsúhlasenie písomné vyúčtovanie, ktoré bude obsahovať názov AVD, vyúčtovacie obdobie, výnosy/tržby z komerčného sprístupnenia AVD, výpočet podielov, príp. iné. Na doručenie mesačného vyúčtovania postačuje e-mailový prenos na emailové adresy RTVS: [martina.belanova@rtvs.sk](mailto:martina.belanova@rtvs.sk) a [telexim@rtvs.sk](mailto:telexim@rtvs.sk). RTVS vznesie voči predloženému vyúčtovaniu prípadné námietky v lehote do 5 dní od jeho doručenia.
- 4.4 Pri omeškaní Partnera s odovzdaním vyúčtovania podľa bodu 4.3 tejto zmluvy je RTVS oprávnená požadovať zaplata zmluvnej pokuty vo výške 0,05% zo svojej odmeny za príslušné vyúčtovacie obdobie za každý deň omeškania, pričom nie je dotknutý ani obmedzený jej nárok na náhradu škody vo výške prevyšujúcej zmluvnú pokutu.
- 4.5 RTVS má právo kontroly všetkých dokladov na strane Partnera súvisiacich s komerčným sprístupnením AVD. Realizáciou týchto práv je RTVS oprávnený poveriť aj 3. osobu (audítora).
- 4.6 V prípade, že pri kontrole bude zistený a zdokladovaný v kontrolovanom období rozpor so skutočnosťou v neprospech RTVS, je Partner povinný uhradiť RTVS zistené rozdiely a náklady, ktoré vzniknú touto kontrolou a úrok z omeškania z tohto rozdielu s ročnou úrokovou sadzbou vo výške 9% za každý deň omeškania, a to odo dňa, kedy Partner získal od užívateľa odmenu predstavujúcu tento rozdiel.
- 4.7 Zmluvné strany sa dohodli, že ak partner nepoukáže uvedené odmeny na účet RTVS v lehote splatnosti, je RTVS oprávnený fakturovať partnerovi za každý deň omeškania úrok z omeškania s ročnou úrokovou sadzbou vo výške 9%.

#### Čl. 5 Záverečné ustanovenia

- 5.1 Táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu oboma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv Úradu vlády SR.
- 5.2 Zmluvné strany berú na vedomie povinnosť RTVS zverejniť túto zmluvu podľa § 5a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov a na tento účel zmluvné strany prehlasujú, že súhlasia so zverejnením zmluvy v rozsahu platnej legislatívy.
- 5.3 Zmluvné strany sa dohodli, že sa ich vzájomné právne vzťahy súvisiace s poskytnutím licencie, ktoré vznikli v období do dňa účinnosti tejto zmluvy, sa primerane spravujú ustanoveniami tejto zmluvy.
- 5.4 Všetky zmeny alebo dodatky tejto zmluvy možno urobiť len písomnou formou po dohode oboch zmluvných strán, musia byť číslované a budú tvoriť nedielnú súčasť tejto zmluvy.
- 5.5 RTVS môže od tejto zmluvy odstúpiť, ak mu Partner nezaplatí dohodnutú odmenu riadne a včas podľa bodu 4.2 alebo ak nesplní alebo poruší niektorý zo záväzkov/povinností prevzatých touto zmluvou. Účinky odstúpenia od zmluvy nastávajú doručením odstúpenia od zmluvy Partnerovi. Odstúpením od zmluvy nie je dotknutý nárok RTVS na náhradu škody.

- 5.6 Právne vzťahy neupravené touto zmluvou sa riadia podľa príslušných ustanovení Autorského zákona, Obchodného zákonníka alebo iných všeobecne záväzných právnych predpisov platných v Slovenskej republike.
- 5.7 Zmluvné strany sa zaväzujú, že prípadné spory, ktoré vzniknú pri plnení tejto zmluvy, budú riešiť predovšetkým dohodou. Pokiaľ k dohode nedôjde, zmluvné strany sa výslovne dohodli, že spory budú riešiť prostredníctvom príslušného súdu v SR.
- 5.8 Táto zmluva je vyhotovená v dvoch vyhotoveniach v slovenskom jazyku, po jednom pre každú zmluvnú stranu.
- 5.9 Zmluvné strany vyhlasujú, že si túto zmluvu prečítali, jej obsahu porozumeli a na znak toho, že obsah tejto zmluvy zodpovedá ich skutočnej a slobodnej vôli ju podpísali.

V Bratislave, dňa .....

V Bratislave, dňa .....

.....  
**Ingrid Fašiangová**  
**generálna riaditeľka**  
**Divadlo Nová scéna**

.....  
**PhDr. Jaroslav Rezník**  
**generálny riaditeľ**  
**Rozhlas a televízia Slovenska**